



安全だより

神奈川県安全赤十字奉仕団

平成 30 年 12 月 発行
第 119 号

◆「ボランティア」と「奉仕」

副委員長 池田直人

平成三十年も、いよいよ一年の納めの月を迎えました。今年も数多くの皆さんに団活動を盛り上げていただき誠にありがとうございました。引き続き年度末まで皆さんの積極的な関わりをお願い申し上げます。

さて、今年最大のトピックスは、何と言っても十二名もの新入団員を迎えることができたことに尽きるでしょう。しかも、そのうち六名が十九歳の学生さんという、これまでにない快挙。



防災フェア (2018年8月)

団員の高齢化に歯止めがかからず、団の存続さえ危惧されていたことがまるで嘘のようです。

これも、県支部にもご協力をいただき、赤澤委員長が先頭になり進めてきた諸対策が功を奏したものと嬉しく思う次第です。今回、このように新入団員が増えたこともあり、この場をお借りし「ボランティア」と「奉仕」について少し考えてみたいと思います。

一般的にボランティアとは、「自発的に他人・社会に奉仕する人またはその活動を指す。」と言われておりますが、そもそもボランティアと奉仕はイコールの関係にあるのでしょうか。まず考えてみましょう。

「ボランティア」の語源は、ラテン語「voluntas (ボランティアス) 自由意思」で、動詞では「自ら進んでやる」だそうです。英和辞書で「ボランティア」を調べてみますと、この自由意思から派生した「志願者」「志願兵」「篤志家」という単語が



事務協力 (2015年3月)

並び、そこには「奉仕(をやる人)」という単語は見当たりません。果たして、ボランティアという言葉には元々、奉仕という意味があるのでしょうか。

和英辞書で奉仕を調べてみますと「service(サービス)」とありました。どうも英語圏では、サービスとボランティアとは別々の概念であるようです。我が国では両者が混同され理解されているようですが、その原因を調べてみますと、ボランティアという言葉が初めて我が国に紹介された際、「善意」「善行」「奉仕活動」といった本来の意味とは異なって訳されたからだと思います。元来、ボランティアという言葉の持つ本質は、奉仕や善意ではなく、自発性や主体性であることがわかりました。

この本来の意味での「ボランティア」の考え方は、私たち赤十字奉仕団の活動においても、重要なキーワードになってくるのではないのでしょうか。

赤十字基本七原則の一つに「奉仕」がありますが、赤十字国際委員会のホームページにはこの「奉仕」に対応する言葉として「voluntary Service」と表示されています。

これは、赤十字の「奉仕」とは、単なるサービス(奉仕)ではなく、あくまでボランティア(自発的な)なサービスであると言っているものと理解しました。これはとてもわかりやすいですね。このことから私たちの活動を考えてみますと、私たち赤十字奉仕団員は、一人の自立した人間として、自らの意思に基づいて、進んで赤十字の「奉仕活動」を行っていくものであると言えらると思います。

「すべての人々の幸せを願う、陰の力となって人々に奉仕する。」これは赤十字奉仕団員信条の一つですが、ここで謳(うた)われてる「奉仕」を、今見てきた本来の意味での



FA基礎養成講習 (2017年5月)

◆カンボジアリフレッシュセミナー研修に参加して

永野 善則

リフレッシュセミナー研修に参加する為、平成30年10月29日から11月6日までのカンボジアへ行ってまいりました。昨年度でカンボジア赤十字社支援は終了しており、今年度はフオロアップという形で行われました。

カンボジア赤十字社支援事業協力として、現地の指導員を対象に行われるリフレッシュセミナー研修に救急法アドバイザーとして参加し、自立に向けたソフトウェアランディングのための助言を行う事を目的としておりました。

10月29日10時50分に今回任命された、本社職員大西さん、千葉県職員中川原さん、宮城県支部ボランティアの鈴木さんと私の4名は成田空港を出発し、プノンペン国際空港に同日15時50分に到着しました。

◆カンボジアのプチ情報

- ・ 国名 カンボジア王国 (ちゃんと王様が居ます)
- ・ 人口 1514万人
- ・ 面積 18万km²(日本の半分弱)
- ・ 言語 クメール語、英語、フランス語
- ・ 通貨 米ドル、リエル(1リエル0.028円)



カンボジア赤十字社前で記念写真
右から宮城県のボランティア鈴木さん、永野、本社職員大西さん、千葉県職員中川原さん

気候は熱帯モンスーン気候で年間を通して高温多湿です。四季はなく、雨季と乾季に分かれます。

私達が行った時は雨季から乾季の変わり目で、乾季は雨季ほど、厳しい暑さではないとの事でしたが、夏です、夏!!暑かったです。空港では、カンボジア赤十字社3名、通訳の方1名に出迎えて頂き、ホテルに到着後、打ち合わせが始まりました。日本語以外、話せない私は、通訳

さん頼りで内容をメモしていただきました。

名刺交換も片言の英語を使い、四苦八苦。通じているのか、いないのか・・・解りません。

打ち合わせの後は、夕食です。ホテル内のレストランで中華料理を食べたのですが、派遣者4人で目を合わせ・・・うーん・・・これには参りました・・・その後、部屋に帰りカップラーメンを食べたのは内緒です。

翌日は、カンボジア赤十字社に訪問です。事務総長と会談し、その後プノンペン市内を視察。

そしていよいよ、リフレッシュセミナー研修の会場のシユリムアップに移動です。

プノンペンは交通渋滞が酷いで朝5時半に出発、到着は13時過ぎでした。道中寄ったドライブレインで、ここぞしか食べられない物と思い。思い切ってココロギの素揚げを食べました。味も臭いも強烈で一噛みでノックアウト!



カンボジア赤十字社での会談

ココロギ!!



村での講習会風景



幼児 CPR デモ

さて実際の研修の流れは、カンボジア赤十字社保健部講習担当講師が進行、各州指導員による模擬展開、その後、指導員間の意見交換とカンボジア赤十字本社講師の評価が行われ、日赤指導員の助言で内容・実技の確認を行いました。

カンボジア独自の内容としては咬傷、腸管脱出の手当の方法、ヘルメット装着したモデルを設定した対応、はさみ、刃物が刺さった時の手当の方法、クローマーを使った傷の手当。全体を通して研修は穏やかな雰囲気に進んだが、カンボジア指導員の熱心な受講姿勢は素晴らしかったです。

カンボジアの講習は、各救急法の項目を講習先のニーズに合わせた内容で組み立てる事が出来るので指導員のやりがいに繋がっているのではないかと思います。

まだまだ、書き足りませんが続きは、3月の派遣会議と総会で話させて頂きます。お楽しみに

年末年始街頭献血 協力ボランティア募集一覧

日付	場所	午前	午後		
12月22日	イオン 秦野店	10:00~11:30	12:30~16:30		
	平塚駅北口	10:00~12:00	13:00~16:30		
12月23日	ミスターマックス 湘南藤沢 海老名中央公園 つどいの広場	10:00~12:00	13:00~16:30		
	OSC 湘南シティ				
12月24日	JA さがみ 茅ヶ崎支店前	10:00~11:30	12:30~16:30		
	イトーヨーカドー 湘南台店前	10:00~12:00	13:00~16:30		
12月27日	JA さがみ 茅ヶ崎支店	10:00~12:00	13:00~16:30		
12月28日	平塚駅北口	10:00~12:00	13:00~16:30		
	JA さがみ 茅ヶ崎支店				
12月29日	ダイナシティ・イースト	10:00~12:00	13:00~16:30		
	イオンモール 大和				
	平塚駅北口				
12月30日	相鉄ジョイナス	10:30~12:00	13:00~17:00		
	フレスポ小田原シティーモール	10:00~12:00	13:00~16:00		
	イオンモール 大和	10:30~12:00	13:00~16:00		
	相模大野コリドー		13:00~16:00		
12月31日	相鉄ジョイナス	10:00~12:00	13:00~16:30		
	ダイナシティ・イースト				
	イオンモール 大和				
	平塚駅北口				
1月2日	相鉄ジョイナス	10:30~12:00	13:00~17:00		
	ダイナシティ・イースト				
	イオンモール 大和				
1月3日	川崎大師駅前	10:00~12:00	13:00~16:00		
	大本山 総持寺		10:00~12:00	13:00~16:30	
	ダイナシティ・イースト			10:00~12:00	13:00~16:00
	イオンモール 大和				
1月4日	川崎大師駅前	10:00~12:00	13:00~16:00		
	大本山 総持寺		10:00~12:00	13:00~16:30	
	JA さがみ 茅ヶ崎支店前				
1月5日	平塚駅北口	10:00~12:00	13:00~16:00		
	JR鎌倉駅東口		10:00~11:30	13:00~16:30	
	イオン 秦野店			13:00~16:00	
	相模大野コリドー			13:00~16:30	
	ららぽーと 海老名前			13:00~16:00	
1月6日	川崎大師駅前	10:00~12:00	13:00~16:00		
	JR鎌倉駅東口		10:00~12:00	13:00~16:30	
	ダイナシティ・イースト			10:00~12:00	13:00~16:00
	海老名中央公園 つどいの広場				
1月6日	湘南台駅西口	10:00~12:00	13:00~16:30		
	川崎大師駅前		10:00~12:00	13:00~16:00	
	JR鎌倉駅東口				

・協力日の7日前までに直接、青少年ボランティア課に連絡してください。

・1月4日~6日にご協力いただける場合は12月27日までに連絡して下さい 電話:045-681-2193

*日程・受付時間につきましては変更の可能性があります。青少年ボランティア課に連絡して下さい